N SERIES

OUTER BANKS

Español

Creado por
Shannon Burke | Jonas Pate | Josh Pate

EPISODE 2.09

"Trapped"

Los Pogue lidian con una serie de contratiempos (una emergencia médica, un vecino entrometido, ultimátums de los padres) mientras intentan salvar el legado familiar de Pope.

Escrito por:
Josh Pate | Shannon Burke

Dirección:
Jonas Pate

Emisión:
30.07.2021

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Miembros del reparto

Chase Stokes	...	John B
Madelyn Cline	...	Sarah Cameron
Madison Bailey	...	Kiara
Jonathan Daviss	...	Pope
Rudy Pankow	...	JJ
Austin North	...	Topper
Charles Esten	...	Ward Cameron
Drew Starkey	...	Rafe
Adina Porter	...	Sheriff Peterkin
Cullen Moss	...	Deputy Shoupe
Deion Smith	...	Kelce
Caroline Arapoglou	...	Rose
Julia Antonelli	...	Wheezie Cameron
E. Roger Mitchell	...	Heyward
CC Castillo	...	Lana Grubbs
Nicholas Cirillo	...	Barry
Chelle Ramos	...	Deputy Plumb
Brian Stapf	...	Cruz
Gary Weeks	...	Luke
Marland Burke	...	Mike
Charles Halford	...	Big John
Michael Otis	...	Hugh Landry
Rob Mars	...	Deputy Thomas

1
00:00:06 --> 00:00:07
UNA SERIE ORIGINAL DE NETFLIX

2
00:00:16 --> 00:00:17
Eso fue épico.

3
00:00:17 --> 00:00:18
¿Vieron la cara de Kelce?

4
00:00:18 --> 00:00:19
¡Bomba!

5
00:00:21 --> 00:00:22
Otro sofá roto.

6
00:00:22 --> 00:00:25
- Dormirás ahí esta noche.
- Siempre duermo ahí.

7
00:00:25 --> 00:00:27
- Bueno, hola, princesa.
- ¿Qué tal?

8
00:00:27 --> 00:00:31
¿No deberías estar en Figure Eight
con tus amigos polistas?

9
00:00:33 --> 00:00:34
¿O rompiste con Topper?

10
00:00:34 --> 00:00:36
Solo somos amigos.

11
00:00:36 --> 00:00:38
Un amigo.
Tienes muchos amigos, Sarah Cameron.

12
00:00:38 --> 00:00:41
Sí, parece que tú no te quedas atrás.

13
00:00:41 --> 00:00:42

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

¿Qué haces aquí?

14
00:00:42 --> 00:00:43
Vine por Pope.

15
00:00:46 --> 00:00:47
Encontré el cuarto de la isla.

16
00:00:57 --> 00:00:59
Chicos, escuchen esto.

17
00:00:59 --> 00:01:03
El diario dice que la cruz tiene
la reliquia más sagrada de la cristiandad,

18
00:01:03 --> 00:01:05
el manto del Salvador.

19
00:01:05 --> 00:01:09
¿Entonces dice que hay
un manto sagrado dentro de la cruz?

20
00:01:09 --> 00:01:13
Sí. Dice que tiene el poder
de curar a los enfermos.

21
00:01:14 --> 00:01:18
Sí. "Si solo tocare su manto, seré salvo".

22
00:01:20 --> 00:01:22
¿Qué? Fui a la escuela dominical.

23
00:01:22 --> 00:01:23
Claro.

24
00:01:23 --> 00:01:26
Eso explica la desesperación de Limbrey.

25
00:01:26 --> 00:01:27
Cree que puede curarla.

26

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:01:28 --> 00:01:29
¿Qué más dice?

27
00:01:30 --> 00:01:32
"Muchos creen que pecamos
por robar algo tan sagrado,

28
00:01:32 --> 00:01:34
y Dios nos vengará".

29
00:01:34 --> 00:01:37
La cosa es que Dios tuvo su venganza.

30
00:01:38 --> 00:01:42
Envió un huracán y hundió el barco.
Solo sobrevivió Denmark.

31
00:02:02 --> 00:02:04
- Este lugar me asusta.
- A mí también.

32
00:02:07 --> 00:02:09
Pope, mira.

33
00:02:11 --> 00:02:15
¡Vaya! No puede ser real.

34
00:02:15 --> 00:02:19
Sí, ¿no? Es el cuarto de la isla.

35
00:02:20 --> 00:02:23
Ha estado aquí todo este tiempo.

36
00:02:23 --> 00:02:24
¡No puede ser!

37
00:02:24 --> 00:02:26
- Sin duda es algo.
- Vaya.

38
00:02:26 --> 00:02:28
- Cielos.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- ¡Vaya!

39
00:02:29 --> 00:02:30
Esto es increíble.

40
00:02:31 --> 00:02:34
Es un mapa de toda la isla.

41
00:02:34 --> 00:02:38
Sí, John B., creo que tienes razón
porque aquí está Rixon.

42
00:02:38 --> 00:02:40
Y también está el faro.

43
00:02:40 --> 00:02:44
Chicos, miren, Parcela 9 y el pozo.

44
00:02:44 --> 00:02:50
Si ahí está Parcela 9 y ahí Rixon,
ese debe ser el lugar de surf en Mase.

45
00:02:50 --> 00:02:52
Sí. Y mira.

46
00:02:53 --> 00:02:55
Pope, ven. Esta es la letra de Denmark.

47
00:02:56 --> 00:02:58
Los dibujos coinciden.

48
00:02:58 --> 00:02:59
Santo cielo.

49
00:03:00 --> 00:03:02
Denmark, eres un genio.

50
00:03:02 --> 00:03:05
Son todos sus dibujos.
Pintó toda esta habitación.

51

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:03:05 --> 00:03:09
La pregunta es por qué.
¿Qué intenta decirnos?

52
00:03:09 --> 00:03:11
Debe de tener que ver con la llave, ¿no?

53
00:03:11 --> 00:03:13
Sí, pero ¿qué?

54
00:03:13 --> 00:03:16
- ¿Cómo descubriste esto?
- No fui yo.

55
00:03:17 --> 00:03:18
- Estaba así cuando llegué.
- ¿Qué?

56
00:03:18 --> 00:03:20
Entonces, ¿quién lo hizo?

57
00:03:20 --> 00:03:22
No lo sé.

58
00:03:22 --> 00:03:23
Los locos.

59
00:03:24 --> 00:03:25
¡Wheeze!

60
00:03:25 --> 00:03:29
- ¿De qué locos hablas, Wheeze?
- La mujer enferma y su perro faldero.

61
00:03:29 --> 00:03:32
Aparecieron anoche
y querían hablar con Rafe.

62
00:03:33 --> 00:03:34
¿Una rubia pálida?

63
00:03:34 --> 00:03:36

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- ¿Usa muletas?
- Debe ser Limbrey.

64
00:03:36 --> 00:03:37
¿Qué pasó?

65
00:03:37 --> 00:03:40
Primero buscaron algo por toda la casa.

66
00:03:40 --> 00:03:41
Rafe me dijo que subiera,

67
00:03:41 --> 00:03:44
pero, como no quería perdérmelo,
escuché por la rejilla.

68
00:03:44 --> 00:03:47
Revisamos toda la casa.
Es el último cuarto que nos queda.

69
00:03:51 --> 00:03:52
Bueno, mira.

70
00:03:54 --> 00:03:56
¿De esto hablaban?

71
00:04:03 --> 00:04:05
¡Sí! ¡Eso es!

72
00:04:07 --> 00:04:10
¡Es esto! Quitemos
el resto del empapelado.

73
00:04:12 --> 00:04:13
Santo cielo.

74
00:04:13 --> 00:04:15
- Quita el de la otra.
- Muy bien.

75
00:04:18 --> 00:04:19
¡Sí!

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

76
00:04:21 --> 00:04:22
Es una iglesia.

77
00:04:24 --> 00:04:27
Lo encontramos. Finalmente lo encontramos.

78
00:04:28 --> 00:04:32
Y estaban hablando
de cruzar el manto del vikingo.

79
00:04:32 --> 00:04:33
Tiene que ser un código.

80
00:04:33 --> 00:04:36
La cruz. ¿La cruz de Santo Domingo?

81
00:04:36 --> 00:04:38
Sí, eso es. Y hablaban de ángeles.

82
00:04:38 --> 00:04:41
- Sí, mucho de ángeles, no sé.
- ¿Ángeles?

83
00:04:41 --> 00:04:43
Las últimas palabras de Denmark.

84
00:04:43 --> 00:04:45
Enterró el verdadero tesoro
al pie del ángel.

85
00:04:45 --> 00:04:48
Buscan un ángel. Debemos encontrarlo.

86
00:04:48 --> 00:04:49
- Miren bien.
- Sepárense.

87
00:04:50 --> 00:04:52
- Hay una iglesia.
- Sí, revisa ahí.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

88
00:04:52 --> 00:04:54
- Parece una iglesia.
- ¿Podría ser un ángel?

89
00:04:54 --> 00:04:55
Quizá…

90
00:04:55 --> 00:04:58
¿Qué está pasando? ¿Me lo dirán?

91
00:04:58 --> 00:04:59
¿Cerca del faro?

92
00:04:59 --> 00:05:01
- ¿Será sensible al calor?
- Quizá sí.

93
00:05:01 --> 00:05:02
- ¿En serio? Sí.
- Claro.

94
00:05:04 --> 00:05:06
Hay un cementerio…

95
00:05:06 --> 00:05:07
Sí, porque…

96
00:05:07 --> 00:05:09
Oigan, chicos, creo que encontré algo.

97
00:05:09 --> 00:05:12
Vengan. Este árbol
aún está en la isla Goat.

98
00:05:12 --> 00:05:13
¿Sabes cómo se llama?

99
00:05:14 --> 00:05:15
Roble del ángel.

100
00:05:16 --> 00:05:18

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- Y ahí está la cerradura.
- Espera.

101
00:05:18 --> 00:05:23
Eso significa que la cruz
está enterrada al pie del ángel.

102
00:05:24 --> 00:05:26
Vaya, debe haberla puesto ahí.

103
00:05:26 --> 00:05:28
¡Y ahí es donde deben estar! ¡Vamos!

104
00:05:28 --> 00:05:31
Creo que soy Sherlock Holmes. De nada.

105
00:05:31 --> 00:05:33
Sí. Apúrate, Sherlock.

106
00:05:36 --> 00:05:39
Vamos a la iglesia de Freedman. Denmark
la construyó para los esclavos que liberó.

107
00:05:39 --> 00:05:42
FREEDMAN, ASAMBLEA DE DIOS

108
00:05:44 --> 00:05:46
Ahí está, el roble del ángel.

109
00:05:50 --> 00:05:52
¡Mierda! La marea está subiendo.

110
00:05:55 --> 00:05:58
Un momento. Ya pasaron por aquí.

111
00:05:58 --> 00:06:01
Deben ser las marcas
del auto de Limbrey. Debemos irnos.

112
00:06:02 --> 00:06:05
- ¿Qué dices?
- Creo que parece un poco peligroso.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

113
00:06:05 --> 00:06:07
Sí, estoy de acuerdo.

114
00:06:07 --> 00:06:09
Claramente, lo lograron. ¿No?

115
00:06:09 --> 00:06:11
¿En una doble tracción? No sé.

116
00:06:11 --> 00:06:13
¿Por qué se hacen los que no lo harían?

117
00:06:13 --> 00:06:16
¿Acaso cuándo hicieron algo seguro?

118
00:06:18 --> 00:06:20
- Tiene razón.
- Le velocidad es tu amiga.

119
00:06:20 --> 00:06:22
Ponla en segunda y pisa el acelerador.

120
00:06:22 --> 00:06:26
- Ve por la parte alta del medio.
- ¿Listos? Aquí vamos.

121
00:06:27 --> 00:06:28
Vamos. ¡Písalo!

122
00:06:28 --> 00:06:31
La velocidad es tu amiga. ¡Más rápido!

123
00:06:31 --> 00:06:31
Estoy en segunda.

124
00:06:32 --> 00:06:32
Se resbalará.

125
00:06:33 --> 00:06:35
- Se está resbalando.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- Lo sé.

126
00:06:35 --> 00:06:37
No quiero presionarte más,

127
00:06:37 --> 00:06:39
pero, si no lo logras,
nos quedaremos aquí por siempre.

128
00:06:40 --> 00:06:41
Baja la cabeza.

129
00:06:42 --> 00:06:42
- ¡Sí!
- Bien.

130
00:06:43 --> 00:06:45
- Les dije que podía.
- ¡Eso es!

131
00:06:45 --> 00:06:47
Bueno, aquí está bien.

132
00:06:47 --> 00:06:49
El roble del ángel está por allí.

133
00:06:49 --> 00:06:52
Bien, avisos parroquiales:

134
00:06:53 --> 00:06:56
aquí anidan los caimanes,
así que tengan cuidado.

135
00:06:56 --> 00:06:59
No querrán pisar a una caimán mamá.

136
00:06:59 --> 00:07:00
¿Tienen nidos?

137
00:07:00 --> 00:07:02
Buen estacionamiento.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

138
00:07:02 --> 00:07:04
No quieres ser Pat Womack.

139
00:07:04 --> 00:07:07
Un caimán
le comió la pierna, ¿no? ¿Lo sabían?

140
00:07:08 --> 00:07:09
No es cierto.

141
00:07:09 --> 00:07:13
Fue en un accidente de tránsito,
pero lo que digas.

142
00:07:13 --> 00:07:14
Vive en la ignorancia.

143
00:07:14 --> 00:07:18
Pero una caimán le mordió la pantorrilla.
Lo sé a ciencia cierta.

144
00:07:18 --> 00:07:20
Les gusta el agua salobre.

145
00:07:20 --> 00:07:22
- Espera. Veo algo.
- ¿Qué haces?

146
00:07:23 --> 00:07:25
Despiértalos. Qué astuto.

147
00:07:25 --> 00:07:28
Quería asegurarme
de que no fuera un caimán.

148
00:07:29 --> 00:07:34
Solo quiero aclarar esto
para que no vuelvas a perder la cabeza.

149
00:07:34 --> 00:07:37
- Vine por Pope y no por ti.
- ¿Por Pope, no por mí?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

150
00:07:37 --> 00:07:38
- Sí.
- ¿Es así?

151
00:07:38 --> 00:07:41
¿Y por qué estás caminando conmigo
y no con él?

152
00:07:41 --> 00:07:43
- No sé. ¿Por qué?
- ¿En serio?

153
00:07:44 --> 00:07:45
Oigan.

154
00:07:49 --> 00:07:50
No veo nada.

155
00:07:51 --> 00:07:53
¿Seguro que es el lugar correcto?

156
00:07:53 --> 00:07:54
Oigan.

157
00:07:56 --> 00:07:58
Está ahí. El manto está en la cruz,

158
00:07:58 --> 00:08:01
y la cruz está al pie del árbol.

159
00:08:01 --> 00:08:03
De lo que encontremos, quiero mi parte.

160
00:08:03 --> 00:08:07
El manto real. ¿Entiendes lo que es?

161
00:08:08 --> 00:08:10
Sí, Carla. Obvio.

162
00:08:10 --> 00:08:16

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Con solo tocarla, estaré curada,
y esta pesadilla acabará por fin.

163
00:08:16 --> 00:08:18
Que Dios te oiga.

164
00:08:18 --> 00:08:20
Sé que no lo crees,

165
00:08:20 --> 00:08:23
pero incontables historias prueban que…

166
00:08:28 --> 00:08:30
los milagros existen.

167
00:08:32 --> 00:08:34
¡Oye! ¡Espera!

168
00:08:34 --> 00:08:37
¡Para! Por favor, detente. ¿Me oíste?

169
00:08:37 --> 00:08:39
Métanse. Caven a mano.

170
00:08:41 --> 00:08:42
Eso tiene que ser la cruz.

171
00:08:45 --> 00:08:47
Es más pequeña de lo que pensé. Parece…

172
00:08:48 --> 00:08:48
Un ataúd.

173
00:08:51 --> 00:08:56
Lo puso en el ataúd.
Denmark lo metió ahí. Sáquenlo.

174
00:08:56 --> 00:08:57
Ahora.

175
00:08:59 --> 00:09:00

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Aquí. Vamos.

176
00:09:05 --> 00:09:08
- ¿Tienen la cruz?
- ¿Qué hacemos?

177
00:09:08 --> 00:09:09
¿Qué podemos hacer?

178
00:09:12 --> 00:09:13
Con cuidado.

179
00:09:15 --> 00:09:17
¡No toquen nada de adentro!

180
00:09:27 --> 00:09:28
Es solo un cadáver.

181
00:09:29 --> 00:09:30
Lo siento, Carla.

182
00:09:37 --> 00:09:38
Nos perdimos de algo.

183
00:09:39 --> 00:09:42
Claro. ¡Obvio que iba a ser
un cadáver! ¡Cielos!

184
00:09:48 --> 00:09:50
Solo nos equivocamos de lugar.

185
00:09:50 --> 00:09:53
Volveremos al cuarto de la isla.

186
00:09:53 --> 00:09:55
Volveremos. No se acabó.

187
00:10:14 --> 00:10:16
Pope, ¡espera! ¡Carajo!

188
00:10:30 --> 00:10:33

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Cecilia Tanny, la esposa de Denmark.

189
00:10:41 --> 00:10:43
No hablaba de la cruz.

190
00:10:43 --> 00:10:45
La enterró a ella al pie del ángel.

191
00:10:46 --> 00:10:47
El verdadero tesoro.

192
00:10:48 --> 00:10:49
Su esposa.

193
00:11:04 --> 00:11:07
A Denmark lo colgaron
por enterrar a su esposa.

194
00:11:07 --> 00:11:10
Y ahora, profanaron su tumba.

195
00:11:34 --> 00:11:36
Esto debe haber sido de Denmark.

196
00:11:37 --> 00:11:38
Su anillo de bodas.

197
00:11:53 --> 00:11:56
- No podemos dejarla así.
- No lo haremos.

198
00:12:24 --> 00:12:27
CORREO AÉREO
ROSE CAMERON

199
00:12:46 --> 00:12:49
No entiendo.
O sea, ustedes vieron el mapa.

200
00:12:50 --> 00:12:52
Esconde su oro
para que nadie lo encuentre.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

201
00:12:52 --> 00:12:56
Le envía una carta a su hijo
para que venga a la tumba de su madre,

202
00:12:56 --> 00:12:58
pero nunca le llega.

203
00:12:58 --> 00:13:01
Quería que encontrara la cruz.
Sé que es el lugar.

204
00:13:01 --> 00:13:03
- Siento que…
- ¿Nos perdimos algo?

205
00:13:05 --> 00:13:06
Chicos.

206
00:13:08 --> 00:13:09
Miren.

207
00:13:14 --> 00:13:17
- Parece…
- La pintura de la pared.

208
00:13:19 --> 00:13:21
Lo intentamos, ¿no?

209
00:13:21 --> 00:13:22
- Sí.
- Hagámoslo.

210
00:13:22 --> 00:13:23
- Ve tú.
- Ni loca.

211
00:13:23 --> 00:13:24
Hazlo tú.

212
00:13:24 --> 00:13:27
- Me metí en un desagüe, así que…

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- ¡Es cierto!

213
00:13:27 --> 00:13:30
Sí. No, claro. Lo haré, es que…

214
00:13:30 --> 00:13:31
Está asustado.

215
00:13:31 --> 00:13:32
No tengo miedo.

216
00:13:32 --> 00:13:33
Bueno, pareces.

217
00:13:39 --> 00:13:40
Hay algo aquí.

218
00:13:46 --> 00:13:47
¡Ven!

219
00:13:49 --> 00:13:50
Imbécil.

220
00:13:50 --> 00:13:52
¡Cielos! Cayeron todos.

221
00:13:52 --> 00:13:53
¡Qué original!

222
00:13:53 --> 00:13:55
- Qué gracioso.
- En serio, hay algo.

223
00:13:59 --> 00:14:00
Déjame ver.

224
00:14:05 --> 00:14:06
HMS Royal Merchant.

225
00:14:07 --> 00:14:09
Dáselo al capitán. Toma. Es un catalejo.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

226
00:14:10 --> 00:14:12
Tiene algo en la punta.

227
00:14:13 --> 00:14:16
Una inscripción. Mira eso.

228
00:14:16 --> 00:14:17
¿Qué dice?

229
00:14:17 --> 00:14:22
"Llegaste hasta aquí. No duermas.
La cruz está en el altar de Freedman".

230
00:14:23 --> 00:14:26
"Altar de Freedman". ¡Está en la iglesia!

231
00:14:26 --> 00:14:28
- ¿Qué hacemos aquí?
- ¡Vamos!

232
00:14:28 --> 00:14:29
- Chócala.
- ¡La encontramos!

233
00:14:29 --> 00:14:30
¡Jueguito!

234
00:14:38 --> 00:14:39
¡Mierda! ¡La marea!

235
00:14:40 --> 00:14:41
Esto no se ve bien.

236
00:14:42 --> 00:14:44
- ¿Qué tan profundo es?
- No sé. No hay calle.

237
00:14:46 --> 00:14:49
- Subió rápido.
- Solo un poco.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

238
00:14:49 --> 00:14:51
¿Qué tan altas están las bujías?

239
00:14:52 --> 00:14:54
- Estamos bien.
- ¿Qué tan altas?

240
00:14:56 --> 00:14:58
Arriba de las luces de atrás.

241
00:15:00 --> 00:15:02
Bien, ¿es como un metro?

242
00:15:02 --> 00:15:03
Sí, un metro.

243
00:15:03 --> 00:15:06
- No puede haber un metro de agua.
- ¿Qué problema hay?

244
00:15:06 --> 00:15:09
Ninguno. Estaremos bien. Podrá hacerlo.

245
00:15:09 --> 00:15:11
Abróchense los cinturones, sujétense.

246
00:15:11 --> 00:15:13
- ¡Hiperimpulso!
- Rezaré rápido.

247
00:15:13 --> 00:15:15
Tres, dos, uno.

248
00:15:17 --> 00:15:18
Bien.

249
00:15:19 --> 00:15:20
¡Tú puedes!

250
00:15:22 --> 00:15:22
¡Más rápido!

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

251
00:15:25 --> 00:15:27
La velocidad es tu amiga, John B.

252
00:15:29 --> 00:15:30
¡Eso es!

253
00:15:31 --> 00:15:32
¡Dios mío!

254
00:15:33 --> 00:15:34
¡Mierda!

255
00:15:34 --> 00:15:37
- No.
- Creo que calculamos mal.

256
00:15:38 --> 00:15:39
Debía conducir yo.

257
00:15:40 --> 00:15:42
Bien, tal vez podamos caminar desde aquí.

258
00:15:42 --> 00:15:45
¿Y dejar a Twinkie?
La marea está subiendo.

259
00:15:45 --> 00:15:48
- ¿Qué hacemos?
- No quedarnos aquí.

260
00:15:50 --> 00:15:53
- Puedo buscar la camioneta de papá.
- ¿Estás segura?

261
00:15:53 --> 00:15:56
¿Cuánto puede empeorar? ¿No?

262
00:15:56 --> 00:16:00
Necesitamos algo para sacarla.
Hay un cabrestante en el Chateau.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

263
00:16:00 --> 00:16:01
Son como tres kilómetros.

264
00:16:01 --> 00:16:02
Sí, es una buena idea.

265
00:16:03 --> 00:16:05
- Si van a hacerlo, vayan, ¿sí?
- Muy bien.

266
00:16:05 --> 00:16:07
La marea sube. Twinkie se hundirá.

267
00:16:07 --> 00:16:09
Más rápido, Kie. Debemos apurarnos.

268
00:16:12 --> 00:16:14
- ¿Dónde está Rose?
- Se fue.

269
00:16:15 --> 00:16:17
¿Cómo que se fue?

270
00:16:17 --> 00:16:21
Empacó, dijo algo de unos abogados
y se fue al continente.

271
00:16:26 --> 00:16:30
Espera. ¿Al continente?
¿Abogados? ¿De qué hablas?

272
00:16:30 --> 00:16:34
Dijo que llamaría mañana.
¿Qué te importa? La odiamos. ¿Recuerdas?

273
00:16:35 --> 00:16:40
- Te dejó conmigo a sabiendas. ¿Sí?
- Sí. Eres un adulto, ¿no?

274
00:16:46 --> 00:16:47
Qué raro.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

275
00:16:54 --> 00:16:55
No está. Todo bien.

276
00:16:56 --> 00:16:59
¿Segura de que quieres hacerlo,
robarle a papá?

277
00:16:59 --> 00:17:00
No.

278
00:17:01 --> 00:17:05
Bueno, aquí vamos. Ve.

279
00:17:12 --> 00:17:13
Bien.

280
00:17:14 --> 00:17:16
- Estuvo bien.
- No.

281
00:17:16 --> 00:17:17
- Estuvo bien.
- Mira.

282
00:17:18 --> 00:17:21
Esto no es buen pollo. Bien, veamos…

283
00:17:27 --> 00:17:28
- Huele bien.
- Quizá.

284
00:17:36 --> 00:17:38
¿Me vas a dar pedacitos de pan?

285
00:17:41 --> 00:17:42
Podría.

286
00:18:14 --> 00:18:17
Solo tomará un segundo. Está en el galpón.

287
00:18:17 --> 00:18:19

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Sí, está en el galpón. Ya vuelvo.

288
00:18:20 --> 00:18:21
Ya vengo.

289
00:18:24 --> 00:18:25
Estoy bien.

290
00:18:28 --> 00:18:29
¡Ahí está!

291
00:18:32 --> 00:18:35
J, soy yo, tu papá. Deja de luchar.

292
00:18:35 --> 00:18:38
No quiero que nadie sepa que estoy aquí.

293
00:18:39 --> 00:18:40
¡Suéltame!

294
00:18:45 --> 00:18:47
- ¿Cómo saliste?
- Por trabajar.

295
00:18:47 --> 00:18:49
Buen comportamiento. ¿Puedes creerlo?

296
00:18:51 --> 00:18:52
Sí.

297
00:18:53 --> 00:18:54
Sí.

298
00:18:55 --> 00:18:59
Rompí la ventana de la farmacia.
También ataqué al farmacéutico.

299
00:18:59 --> 00:19:03
Tengo que salir de aquí.
El farmacéutico puede identificarme.

300

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:19:03 --> 00:19:04
¡JJ!

301
00:19:06 --> 00:19:10
Debo irme, ayúdame. Me cansé de Kildare.

302
00:19:10 --> 00:19:13
Tomaré el bote de Malcolm.
Debo ir al otro lado de la isla.

303
00:19:14 --> 00:19:15
¡J!

304
00:19:17 --> 00:19:18
- Suéltame.
- Escúcheme.

305
00:19:18 --> 00:19:21
Podría tener al Phantom,
pero no, por tu culpa.

306
00:19:21 --> 00:19:24
Tengo tu restitución. Esto es tu culpa.

307
00:19:24 --> 00:19:25
Mírame.

308
00:19:27 --> 00:19:31
¿No ayudarás a tu propio padre?

309
00:19:37 --> 00:19:41
¿Qué diablos? No. Definitivamente, no.

310
00:19:41 --> 00:19:43
- ¿Qué es esto?
- Sube.

311
00:19:44 --> 00:19:46
Lo siento. La Twinkie se está hundiendo.

312
00:19:46 --> 00:19:50
- ¿Qué planeas? ¿Qué es esto?

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- Escúchame, ¿sí?

313
00:19:50 --> 00:19:51
Debo ir a la marina del Island Club.

314
00:19:52 --> 00:19:53
Ahí hay un bote.

315
00:19:53 --> 00:19:56
Tienes la calcomanía. Solo son 20 minutos.

316
00:19:56 --> 00:19:58
La Twinkie será un submarino
en 20 minutos.

317
00:19:58 --> 00:20:01
- Lo sé, Kie.
- ¡Déjalo y regresaremos!

318
00:20:01 --> 00:20:02
¡La policía lo persigue!

319
00:20:03 --> 00:20:07
Si lo hago ahora,
no tendré que volver a hacerlo.

320
00:20:12 --> 00:20:14
No me mires.

321
00:20:15 --> 00:20:18
¿Cuánto tardan
en ir a buscar un auto y volver?

322
00:20:18 --> 00:20:20
Parece que mucho tiempo.

323
00:20:20 --> 00:20:23
¿Debería ir a buscarlos y volver?

324
00:20:23 --> 00:20:25
No sé. Dame un segundo.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

325
00:20:25 --> 00:20:28
¡Maldición! Siempre lo mismo.

326
00:20:28 --> 00:20:32
¿Por qué enviamos a JJ y a Kiara,
la gente más lenta del mundo?

327
00:20:32 --> 00:20:35
¡Maldición! Siempre nos pasa lo mismo.

328
00:20:40 --> 00:20:43
Siempre estamos cerca y luego pasa algo.

329
00:20:43 --> 00:20:48
Bien. Bueno. Creo que hay algo
que podemos hacer.

330
00:20:48 --> 00:20:51
Busquemos algo para elevarla,
y podrás sacarla.

331
00:20:51 --> 00:20:53
- Con madera flotante.
- Sí.

332
00:20:53 --> 00:20:55
Muy bien. Ten cuidado, ¿sí?

333
00:20:56 --> 00:20:58
- Avisa si encuentras algo.
- Sí.

334
00:21:02 --> 00:21:04
- ¡Oye, Pope!
- ¿Sí?

335
00:21:04 --> 00:21:06
Nada más pequeño que un metro.
Trozos grandes.

336
00:21:06 --> 00:21:07
- Bien.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- Sí.

337
00:21:12 --> 00:21:16
Frena en el mercado.
Necesitaré provisiones.

338
00:21:22 --> 00:21:25
Galletas, frijoles y atún, ¿sí?
Y sal y pimienta.

339
00:21:25 --> 00:21:26
- Sí.
- Para cinco días.

340
00:21:26 --> 00:21:27
Lo sé.

341
00:21:39 --> 00:21:42
- Eres un padre terrible. ¿Lo sabías?
- Sí, no me digas.

342
00:21:43 --> 00:21:44
Cuéntame más.

343
00:21:45 --> 00:21:48
¿Tienes idea
de lo especial que es tu hijo?

344
00:21:49 --> 00:21:51
¿Una mínima idea?

345
00:21:52 --> 00:21:54
Es un ladrón, eso es.

346
00:21:57 --> 00:21:58
¿Qué eres tú?

347
00:21:59 --> 00:22:03
Un mediocre miserable
que solo sabe meterse en problemas.

348
00:22:05 --> 00:22:06

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

Lejos de impresionante.

349
00:22:07 --> 00:22:09
Hablas como tu mamá.

350
00:22:11 --> 00:22:12
Era igual en la secundaria.

351
00:22:13 --> 00:22:15
Siempre se creyó mejor que el resto.

352
00:22:15 --> 00:22:17
Princesa Kook.

353
00:22:22 --> 00:22:24
Apuesto a que te pareces mucho a tu mamá.

354
00:22:26 --> 00:22:28
Divirtiéndote con los chicos malos.

355
00:22:30 --> 00:22:33
¿Eres una mierda desagradecida como ella?

356
00:22:35 --> 00:22:36
A que sí.

357
00:22:37 --> 00:22:38
Srta. Figure Eight,

358
00:22:38 --> 00:22:42
cabalgando en su caballito,
conduciendo el auto de papi.

359
00:22:45 --> 00:22:46
No hables de mi familia.

360
00:22:49 --> 00:22:50
Volví.

361
00:22:58 --> 00:23:01
- Terminemos esto de una vez.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

- Sí.

362
00:23:10 --> 00:23:12
Qué asco.

363
00:23:28 --> 00:23:29
Esa servirá.

364
00:23:29 --> 00:23:32
- Pope, ayúdame.
- Enseguida voy.

365
00:23:42 --> 00:23:43
¿John B.?

366
00:23:44 --> 00:23:45
¡Ayuda!

367
00:23:46 --> 00:23:48
¡Pope! ¡John B.!

368
00:23:48 --> 00:23:50
Pope, ¡necesito ayuda!

369
00:23:51 --> 00:23:53
¡John B.! ¡Resiste!

370
00:23:54 --> 00:23:55
Sarah, ¿qué sucede?

371
00:23:57 --> 00:23:59
- Pope, ¡de prisa!
- ¡John B.!

372
00:23:59 --> 00:24:01
Pope, ¡lo agarró un caimán!

373
00:24:06 --> 00:24:07
John B.

374
00:24:08 --> 00:24:09

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

¡John B.!

375
00:24:26 --> 00:24:27
¿Estás bien? ¡Carajo!

376
00:24:31 --> 00:24:32
- Vamos.
- Vámonos.

377
00:24:34 --> 00:24:36
- ¡Vamos!
- ¡Ve al Twinkie, ahora!

378
00:24:46 --> 00:24:49
Oye, envíale saludos a tu mamá.

379
00:24:49 --> 00:24:50
Cállate.

380
00:24:50 --> 00:24:51
Hazlo rápido.

381
00:24:53 --> 00:24:54
Vamos.

382
00:24:55 --> 00:24:56
Oye, Luke.

383
00:24:59 --> 00:25:00
Camina.

384
00:25:09 --> 00:25:13
¿Tenías que hacerlo?
¿Tenías que molestarla así?

385
00:25:13 --> 00:25:19
- Le dije la verdad. No le gustó.
- Todo lo que tengo, intentas arruinarlo.

386
00:25:20 --> 00:25:24
Simplemente sucede. Es natural.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

387
00:25:36 --> 00:25:38
Tienes un tanque lleno de gasolina,

388
00:25:41 --> 00:25:43
pero creo
que solo te llevará a Jacksonville.

389
00:25:45 --> 00:25:48
- Tienes dinero para más, ¿no?
- ¿Qué crees?

390
00:25:48 --> 00:25:50
Sí, no. Lo resolveré.

391
00:25:58 --> 00:25:59
Papá.

392
00:26:06 --> 00:26:08
Ven aquí, hijo. Ven.

393
00:26:11 --> 00:26:15
- Sé que podría haber sido mejor.
- Yo tampoco fui perfecto.

394
00:26:15 --> 00:26:18
Oye, no importa la perfección.

395
00:26:19 --> 00:26:20
Tienes buen corazón.

396
00:26:25 --> 00:26:27
Pero vamos. No puedo dejar que acabe así.

397
00:26:27 --> 00:26:30
Me voy a Yucatán y quizá no regrese.

398
00:26:31 --> 00:26:32
Todo saldrá bien.

399
00:26:35 --> 00:26:36
No.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

400
00:26:37 --> 00:26:39
Pero tal vez en la próxima vida.

401
00:26:41 --> 00:26:43
Vamos. No seas así.

402
00:26:55 --> 00:26:57
Cuídate, papá, ¿sí?

403
00:28:05 --> 00:28:06
¿Dónde está la cruz, Denmark?

404
00:28:07 --> 00:28:08
Vamos.

405
00:28:12 --> 00:28:15
¿Realmente cree esa mierda
sobre la bata mágica?

406
00:28:16 --> 00:28:17
Toda.

407
00:28:17 --> 00:28:20
No tiene nada más en qué creer.
¿Por qué no?

408
00:28:20 --> 00:28:22
Pero la cruz existe, ¿no?

409
00:28:24 --> 00:28:26
En algún momento existió.
Es un hecho histórico.

410
00:28:27 --> 00:28:28
¿Y es valiosa?

411
00:28:29 --> 00:28:34
Mide un metro y está enchapada en oro
y llena de diamantes. Tú dime.

412

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:28:35 --> 00:28:36
Solo preguntaba.

413
00:28:38 --> 00:28:39
Carajo.

414
00:28:44 --> 00:28:49
Hola, Rafe. No vine a pelear.
Solo vine a ver a Sarah.

415
00:28:49 --> 00:28:53
Sarah no está aquí.
Ve a perseguirla a otro lado.

416
00:28:53 --> 00:28:55
¿Cómo que no? Hablé con ella más temprano.

417
00:28:56 --> 00:28:58
Quedamos en que venía a buscarla.

418
00:28:58 --> 00:28:59
¿Por qué sabría dónde está?

419
00:29:00 --> 00:29:03
Necesitas saber una cosa, Top,

420
00:29:03 --> 00:29:07
no tengo nada en tu contra,
a pesar de lo de la otra noche.

421
00:29:07 --> 00:29:13
¿En serio? ¿Estabas demasiado pasado
para recordar que ahogabas a tu hermana?

422
00:29:13 --> 00:29:15
¿Ahogarla? No. No la estaba ahogando.

423
00:29:15 --> 00:29:18
- Me provocó, ¿sí?
- Muy bien. ¿Sabes qué?

424
00:29:18 --> 00:29:20

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

¿Crees que la quiero con John B.?

425
00:29:21 --> 00:29:23
¿Realmente crees eso?

426
00:29:24 --> 00:29:26
¿Está ahí? ¿Está con John B.?

427
00:29:27 --> 00:29:28
¿Y si no, con quién más?

428
00:29:29 --> 00:29:32
A menos que haya encontrado otro tonto.

429
00:29:33 --> 00:29:36
Puedo rastrearla. Lo olvidé.
Puedo rastrear su teléfono.

430
00:29:36 --> 00:29:38
- ¿La estás espiando?
- No.

431
00:29:38 --> 00:29:41
Rafe, me importa.
Quiero saber si está bien.

432
00:29:43 --> 00:29:45
¿Puedo verlo? Qué bien.

433
00:29:45 --> 00:29:46
Devuélvemelo.

434
00:29:46 --> 00:29:49
¿Qué? Cálmate, ¿sí?

435
00:29:50 --> 00:29:52
¿Qué diablos hace en Goat Island?

436
00:29:54 --> 00:29:55
Mierda.

437

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:29:57 --> 00:29:58
- ¿Qué?
- Claro.

438
00:30:00 --> 00:30:01
- ¡Rafe!
- Vete.

439
00:30:01 --> 00:30:04
Créeme. No te conviene
estar cerca de ella.

440
00:30:04 --> 00:30:06
Oye, Renfield, tengo algo. Vamos.

441
00:30:12 --> 00:30:14
Cuidado. Creo que se infectará.

442
00:30:14 --> 00:30:15
¡Sí!

443
00:30:16 --> 00:30:19
Tienes suerte.
No perforó demasiado el músculo.

444
00:30:19 --> 00:30:24
Sí, suerte. Me mordió un caimán
y mi auto está hundiéndose.

445
00:30:24 --> 00:30:28
¿Tienes algo con qué vendarlo
para detener el sangrado?

446
00:30:37 --> 00:30:38
Hablando de Roma.

447
00:30:40 --> 00:30:41
Miren quién llegó.

448
00:30:41 --> 00:30:45
La tortuga y el tortugo.
Varias horas más tarde.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

449
00:30:45 --> 00:30:47
¿Dónde diablos estaban?

450
00:30:48 --> 00:30:49
Complicaciones paternales.

451
00:30:50 --> 00:30:51
Luke estaba en el Chateau.

452
00:30:51 --> 00:30:56
¡Genial! Mientras pasabas tiempo
con tu papá, a John B. lo atacó un caimán.

453
00:30:56 --> 00:30:58
- ¿En serio?
- ¿Parece una broma?

454
00:30:58 --> 00:30:59
Bien, ¿qué diablos pasó?

455
00:31:00 --> 00:31:02
- ¡Me mordió un caimán!
- ¡Un caimán!

456
00:31:02 --> 00:31:04
¿Por qué me gritan? Yo me arriesgué.

457
00:31:04 --> 00:31:07
Porque fueron los 20 minutos…

458
00:31:07 --> 00:31:09
Vinimos lo más rápido que pudimos.

459
00:31:11 --> 00:31:12
¡Cállense!

460
00:31:16 --> 00:31:19
En serio, chicos, no aguanto más, ¿sí?

461
00:31:21 --> 00:31:23
Ya basta por un momento.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

462
00:31:26 --> 00:31:27
Miren…

463
00:31:29 --> 00:31:32
Acabo de ayudar a mi papá
a irse de esta isla para siempre.

464
00:31:32 --> 00:31:34
Nunca va a regresar.

465
00:31:34 --> 00:31:37
Como se dice en español: "Bon voyage".

466
00:31:39 --> 00:31:41
No es el idioma correcto.

467
00:31:41 --> 00:31:42
Todo lo que tenemos…

468
00:31:43 --> 00:31:48
Y sé que ustedes
son lo único que tengo. Lo sé.

469
00:31:52 --> 00:31:55
Y estuve a punto de perderlos a todos.

470
00:31:55 --> 00:31:59
Mierda, casi te ahogas.
Pope, te secuestraron.

471
00:31:59 --> 00:32:01
Sarah, te dispararon.

472
00:32:01 --> 00:32:04
John B., casi eres la cena de un caimán.

473
00:32:04 --> 00:32:07
Así que culparnos entre nosotros
es de idiotas Kooks.

474

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:32:08 --> 00:32:10
No somos así.

475
00:32:10 --> 00:32:11
¿Bien? Somos Pogues.

476
00:32:14 --> 00:32:16
Lo siento, fue demasiado.

477
00:32:16 --> 00:32:18
No quise…

478
00:32:20 --> 00:32:22
Sí. Muy bien.

479
00:32:22 --> 00:32:23
- Bien.
- Vaya.

480
00:32:23 --> 00:32:26
Seré sincero. Fue el mejor discurso.

481
00:32:26 --> 00:32:29
- Estoy llorando.
- Piensa en Rosetta Stone.

482
00:32:29 --> 00:32:31
- Se te mezclan el español y el francés.
- Fue francés.

483
00:32:31 --> 00:32:34
Deberíamos bon voyage de aquí.

484
00:32:34 --> 00:32:36
Saquemos a Twinkie.

485
00:32:36 --> 00:32:39
Sigue así. Un poco más. Ya casi.

486
00:32:40 --> 00:32:42
Sigue. ¡Despacio!

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

487
00:32:42 --> 00:32:43
Sarah, a la derecha.

488
00:32:43 --> 00:32:45
- Enderézala.
- Eso hago.

489
00:32:47 --> 00:32:51
¡La Twinkie vive! ¡Eso es!

490
00:32:52 --> 00:32:56
LES ROBÓ Y LOS DEJÓ MORIR

491
00:33:08 --> 00:33:12
¿Dices que Denmark Tanny
decidió esconder la cruz aquí?

492
00:33:13 --> 00:33:15
¡Sepárense!

493
00:33:15 --> 00:33:19
Bien. Si fuera una cruz
y quisiera esconderme en una iglesia,

494
00:33:19 --> 00:33:20
¿dónde me escondería?

495
00:33:21 --> 00:33:23
¿Seguro que Denmark Tanny
la escondió aquí?

496
00:33:23 --> 00:33:26
- ¿Estamos en la iglesia correcta?
- Tiene que serlo.

497
00:33:26 --> 00:33:31
¿Y si tenemos que presionar
un botón secreto o tocar cierto acorde

498
00:33:31 --> 00:33:35
y, de la nada, el suelo se abre
y devela unas catacumbas

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

499
00:33:36 --> 00:33:37
debajo de nosotros?

500
00:33:37 --> 00:33:39
¿Y si buscamos pistas obvias?

501
00:33:39 --> 00:33:42
- No es una sala de escape.
- Tiene que estar aquí.

502
00:33:43 --> 00:33:44
Vamos.

503
00:33:44 --> 00:33:47
No sé dónde podría estar.

504
00:33:47 --> 00:33:50
No. No pudo embarcarnos
en esta persecución

505
00:33:50 --> 00:33:52
y que desemboque en una iglesia vacía.

506
00:33:52 --> 00:33:55
Lo entiendo. No sé qué decirte.

507
00:33:55 --> 00:33:58
Las pistas nos trajeron.
La cruz tiene que estar aquí.

508
00:34:01 --> 00:34:02
Pope, todo estará bien.

509
00:34:02 --> 00:34:05
Ya tuvimos contratiempos y los sorteamos.

510
00:34:05 --> 00:34:08
- La encontraremos.
- Tiene razón.

511

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:34:09 --> 00:34:12
Debemos pensar en esto lógicamente, ¿sí?

512
00:34:12 --> 00:34:15
¿Dónde más esconderías
una cruz de oro de dos metros?

513
00:34:20 --> 00:34:21
¿Qué?

514
00:34:35 --> 00:34:37
¡Dios mío! Miren.

515
00:34:43 --> 00:34:44
Pope.

516
00:34:45 --> 00:34:46
- ¡No!
- Pope está escalando.

517
00:34:47 --> 00:34:48
- No.
- Espera.

518
00:34:48 --> 00:34:51
- Espera. Es una locura.
- Esta iglesia es vieja.

519
00:34:51 --> 00:34:54
- Voy a…
- Muy vieja, es una locura.

520
00:34:55 --> 00:34:58
Debe de tener unos 200 años.

521
00:34:58 --> 00:34:59
Tiene razón. Es peligroso.

522
00:35:00 --> 00:35:01
Seré realista.

523
00:35:01 --> 00:35:03

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

No eres la persona
más coordinada del planeta.

524
00:35:04 --> 00:35:06
- ¿Me oíste?
- ¡Pope!

525
00:35:06 --> 00:35:08
Bien, esta es de madera sólida.

526
00:35:08 --> 00:35:10
Probaré la otra viga.

527
00:35:10 --> 00:35:13
Pope, eso está repodrido.

528
00:35:15 --> 00:35:16
Cuidado.

529
00:35:16 --> 00:35:18
Pope, odio decírtelo, pero eso es madera.

530
00:35:18 --> 00:35:22
No. Tiene que estar aquí. Lo sé.

531
00:35:22 --> 00:35:25
Cuidado con en el panal
que tienes sobre la cabeza.

532
00:35:25 --> 00:35:26
Sí.

533
00:35:28 --> 00:35:32
Oye, muévete despacio, ¿sí? Con calma.

534
00:35:37 --> 00:35:39
- ¡Oye, cuidado!
- ¡Dios!

535
00:35:42 --> 00:35:42
¡Miren!

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

536
00:35:44 --> 00:35:45
Es hueco.

537
00:35:45 --> 00:35:47
- Busquen una palanca.
- Enseguida.

538
00:35:47 --> 00:35:51
¿Qué vas a hacer? No quiero
que la iglesia se derrumbe sobre nosotros.

539
00:36:21 --> 00:36:22
¡Sarah!

540
00:36:22 --> 00:36:24
Oye. Pope.

541
00:36:24 --> 00:36:25
- Tírala.
- Bien.

542
00:36:25 --> 00:36:26
¿En serio?

543
00:36:26 --> 00:36:28
- Cúbranse la cabeza.
- Espera.

544
00:36:29 --> 00:36:30
La tengo.

545
00:36:31 --> 00:36:32
Nada mal.

546
00:36:32 --> 00:36:36
Oye, Pope, cuidado con las avispas.

547
00:36:36 --> 00:36:39
- Muévete despacio.
- Sí, ya sé.

548

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

00:36:45 --> 00:36:46
Oye…

549
00:36:53 --> 00:36:54
¿Qué es eso?

550
00:36:55 --> 00:36:56
¿Ven eso?

551
00:37:05 --> 00:37:06
¡Puta madre!

552
00:37:07 --> 00:37:09
Está aquí. ¡Por Dios!

553
00:37:10 --> 00:37:12
- Lo lograste, amigo.
- ¿Qué es?

554
00:37:15 --> 00:37:18
¡Carajo! ¡Por Dios!

555
00:37:18 --> 00:37:20
¡Lo logramos!

556
00:37:21 --> 00:37:22
¡Sí!

557
00:37:22 --> 00:37:24
- ¡Por Dios!
- ¡Sigue!

558
00:37:25 --> 00:37:27
- ¡Sí!
- ¡Carajo!

559
00:37:27 --> 00:37:30
- Pensé que estabas loco.
- ¡Lo logramos!

560
00:37:32 --> 00:37:34
Bueno, ahora me están picando.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

561
00:37:34 --> 00:37:35
¡Cuidado!

562
00:37:38 --> 00:37:40
- ¡Ya sé!
- Almohadones.

563
00:37:40 --> 00:37:42
- ¡Muevan el banco y estos!
- ¡John B.!

564
00:37:42 --> 00:37:43
Pope, ¡espera!

565
00:37:44 --> 00:37:45
¡No aguanto!

566
00:37:47 --> 00:37:49
- ¡Pope!
- ¡Resiste!

567
00:37:49 --> 00:37:50
- ¡Resiste!
- ¡Resiste!

568
00:37:50 --> 00:37:53
- Me estoy resbalando.
- ¡Un momento!

569
00:37:55 --> 00:37:59
Pope, ¿estás bien?

570
00:37:59 --> 00:38:01
- ¿Te rompiste algo?
- ¿Estás bien?

571
00:38:02 --> 00:38:04
- ¿Estás bien?
- Debes aprender a caer, amigo.

8FLiX.com TRANSCRIPTS DATABASE
FOR EDUCATIONAL USE ONLY

N SERIES
OUTER BANKS

8FLiX Discover Your Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.